

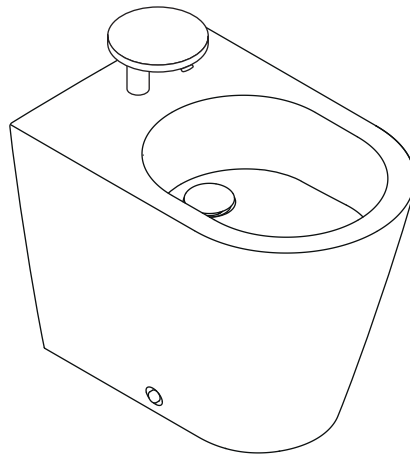
LAUFEN

H832331



DE Standbidet
FR Bidet au sol
IT Bidet a pavimento
EN Bidet
ES Bidet
NL Staand bidet
CS Bidetu
LT Bidės
PL Bidetu
HU Bidet
RU биде
BG биде
DA Standbidet

SV Stående bidé
NO Gulvbidet
FI Lattiabideen
SK Stojaceho bidetu
ZH 落地式妇洗器
ET Põrandakinnitusega bidee
HR Bidea
LV Brīvi stāvoša bidē
PT Bidé de pousar
RO Bideu staționar
TR Asma bidé
SR Zidni bide
SL Stenski bide



- DE** Diese Anleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Garantie/Haftung nur bei Montage gemäß Anleitung durch eine konzessionierte Fachkraft und gemäß örtlicher Vorschriften.
- FR** Cette instruction doit être remise à l'utilisateur. Garantie/responsabilité uniquement assurées en cas de montage conforme au mode d'emploi, effectué par un spécialiste concessionnaire et en fonction des prescriptions locales.
- IT** Le presenti istruzioni devono essere consegnate all'utilizzatore. Garanzia/responsabilità assicurate soltanto in caso di montaggio conforme alle istruzioni per l'uso e eseguito da uno specialista concessionario in funzione delle prescrizioni locali.
- EN** This instruction must be given to the user. Guarantee/Liability only when assembled by an approved specialist in accordance with the instructions and local regulations.
- ES** Se entregará este manual de instrucciones al usuario. Garantía/Responsabilidad sólo cuando está montado según las instrucciones de un profesional autorizado y de conformidad con la normativa local.
- NL** Deze handleiding moet aan de gebruiker worden bezorgd. Garantie/aansprakelijkheid enkel bij montage volgens de handleiding door een bevoegde vakman en volgens de lokale voorschriften.
- CS** Tento návod musí být předán uživateli. Garance/záruka pouze při montáži, prováděné dle návodu osobou odborně způsobilou s příslušnou koncesí a dle předpisů platných v místě.
- LT** Ši instrukcija turi būti perduota naudotojui. Garantija/turtinė atsakomybė suteikiama, jei montavimą pagal instrukciją atlieka kvalifikuotas specialistas pagal vietinius reikalavimus.
- PL** Niniejsza instrukcja obsługi powinna zostać przekazana użytkownikowi. Gwarancja/odpowiedzialność prawna działa wyłącznie w przypadku montażu wykonanego przez upoważnionego specjalistę zgodnie z instrukcją oraz lokalnymi przepisami.
- HU** Jelen útmutatót a felhasználó rendelkezésére kell bocsátani. Garancia/felelősség csak engedéllyel rendelkező szakember által végrehajtott, az útmutatásnak és a helyi előírásoknak megfelelő szerelés esetén.
- RU** Данное руководство должно быть передано пользователю. Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции и с учетом местных предписаний.
- BG** Това ръководство трябва да бъде връчено на потребителя. Гаранция / отговорност само при монтаж в съответствие с ръководството от лицензиран специалист и в съответствие с действащо законодателство.
- DA** Denne vejledning skal udleveres til brugeren. Garanti/ansvar gælder kun, hvis monteringen er foretaget af en autoriseret fagmand i overens stemmelse med brugsvejledningen og de lokale regler.
- SV** Denne veiledningen må utleveres til brukeren. Garantien gjelder kun når enheten er montert av en godkjent spesialist i henhold til instruksjo nene og lokale forskrifter.
- NO** Takuu ja vastuuvollisuus ovat voimassa vain, kun laitteen kokoaa valtuutettu asiantuntija ohjeiden ja paikallisten määräysten mukaisesti.
- FI** Denna anvisning måste överlämnas till användaren. Tämä ohje täytyy antaa käyttäjälle. Garanti/ansvar gäller bara då en godkänd specialist utfört monteringen i enlighet med instruktio nerna och lokala bestämmelser.
- SK** Tento návod musí byť doručený používateľovi. Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu a ak ju vykoná odborník s oprávnením a v súlade s miestnymi predpismi.
- ZH** 必须将本说明书当面交给用户。保修/责任仅在遵照说明书,并由授权的专业人员符合当地法规安装时有效。
- ET** See juhend tuleb kasutajale anda. Garantii / vastutus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti teatud juhendile vastava paigalduse korral ja kohalike eeskirjade järgi.
- HR** Ove se upute moraju predati korisniku. Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršilo ovlašteno stručno osoblje prema uputama i lokalnim propisima.
- LV** Šis instrukcijas ir jānodod lietotājam. Garantija ir spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu veic licencēts speciālists saskaņā ar instrukcijām un atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- PT** O presente manual deve ser entregue ao utilizador. A garantia só é válida se a instalação for realizada por um técnico autorizado, de acordo com as instruções e os regulamentos locais.
- RO** Prezentele instrucțiuni trebuie înmădate utilizatorului. Garanția este valabilă doar în cazul montării conforme cu instrucțiunile de către un specialist concesionat și respectând prevederile locale.
- TR** Bu talimat, kullanıcuya teslim edilmelidir. Garanti / sorumluluk, ürün sadece kilavuzda öngörülen şekilde yetkili uzman personel tarafından ve yerel yönetmeliklerde öngörül düğü şekilde monte edil diğ inde geçerlilik kazanır.
- SR** Ova uputstva moraju se predati korisniku. Garancija / odgovornost samo ako ih montira ovlašćeno lice u skladu sa uputstvima i lokalnim propisima.
- SL** Ta navodila je treba izročiti uporabniku. Garancija / odgovornost velja samo v kolikor montirano s strani stokovnega oseba, v kolikor v skladu z navodili za montažo, v kolikor so upoštevani lokalni veljavni predpisi.

Lieferumfang
 Contenu du colis
 Distinta dei pezzi
 Parts list
 Alcance del suministro

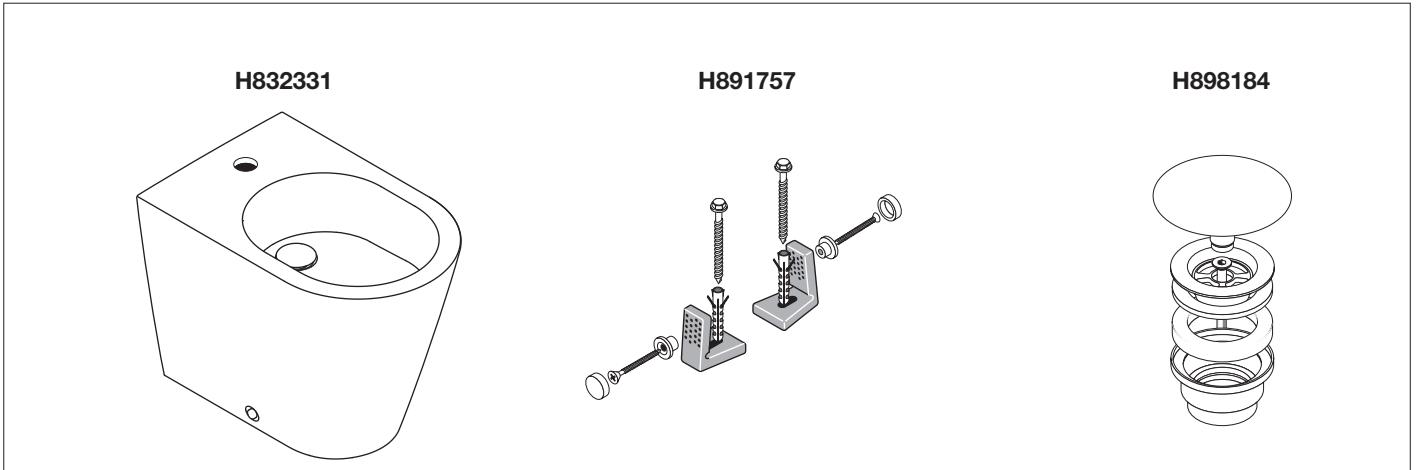
Toebehoren
 Rozsah dodávky
 Dalių sąrašas
 Zakres dostawy
 Szállítási terjedelem

Комплектация
 Списък на детайлите
 Leveringsomfang
 Leveransomfattning
 Leveranseomfang

Toimituskokonaisuus
 Obsah dodávky
 供货范围
 Osade nimekiri
 Popis dijelova

Daļu saraksts
 Lista de peças
 Volumul livrării
 Parça listesi
 Lista delova

Seznam delov



Dimensionen
 Dimensions
 Dimensioni
 Dimensions
 Dimensiones

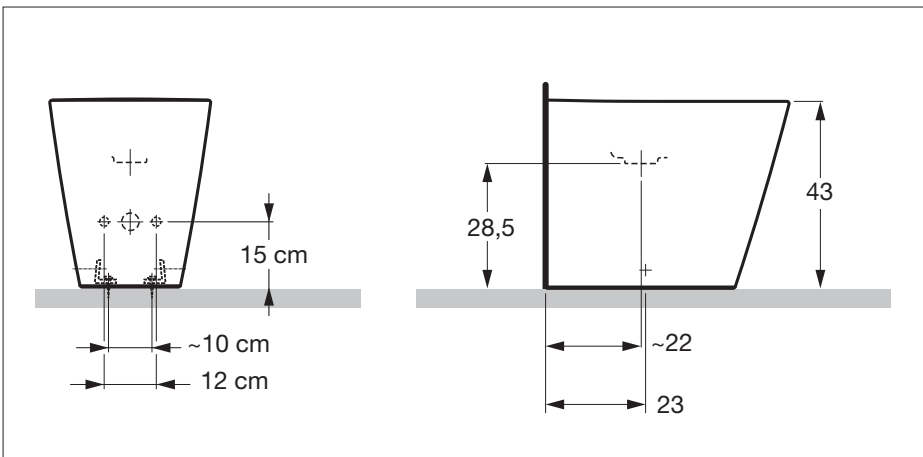
Afmetingen
 Rozměry
 Matmenys
 Wymiary
 Méretek

Размеры
 Размери
 Paksalve
 Săpa
 Grønnsåpe

Suopa
 Rozmery
 规格
 Mõõtmed
 Dimenzije

Izmēri
 Dimensões
 Masă
 Boyutlar
 Dimenzije

Dimenzije



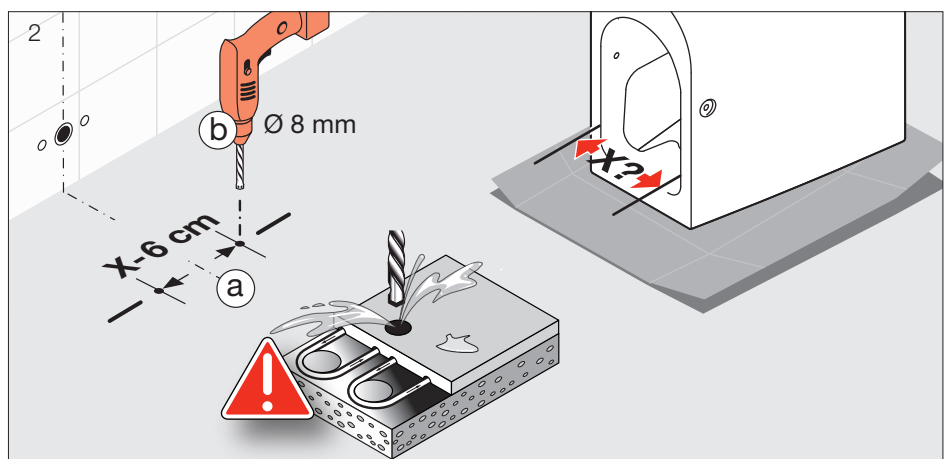
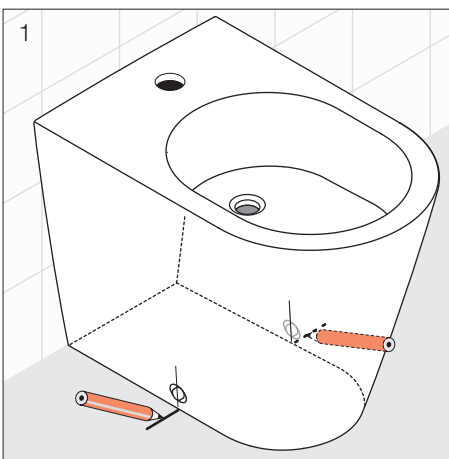
Montageblauf
 Exécution du montage
 Esecuzione del montaggio
 Assembly procedure
 Proceso de montaje

Montageverloop
 Průběh montáže
 Montavimo tvarka
 Odpliw montażowy
 A szerelés menete

Последовательность монтажа
 Протичане на монтажа
 Monteringsstrin
 Monteringsprocedur
 Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
 Montáž
 装配程序
 Kokkumonteerimine
 Postupak montaže

Montāžas procedūra
 Processo de montagem
 Desfășurarea montajului
 Montaj prosedürü
 Uputstvo za montažu
 Navodila za montažo



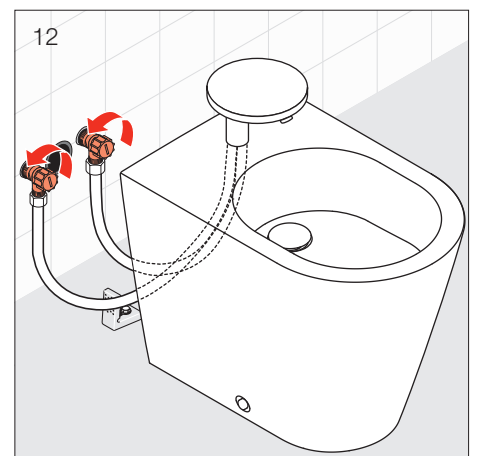
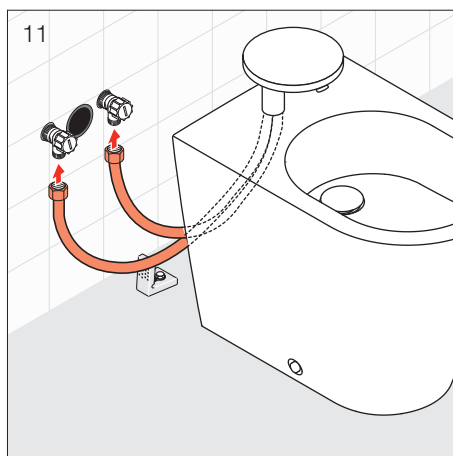
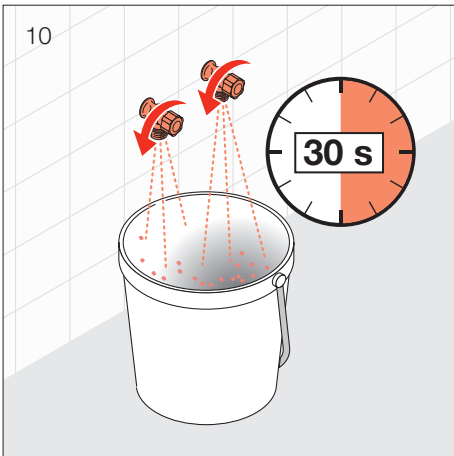
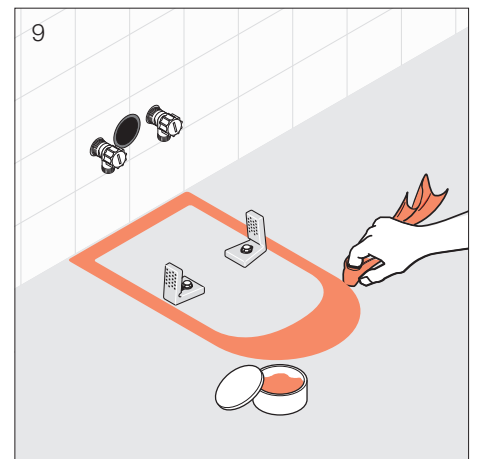
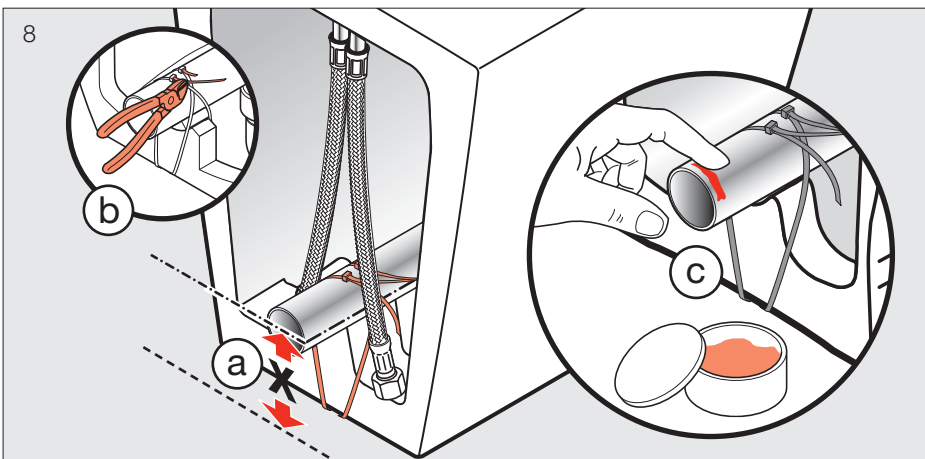
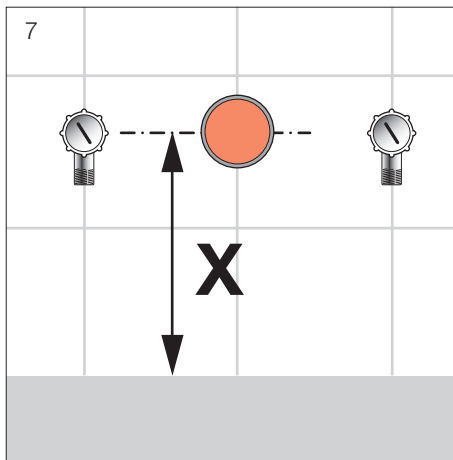
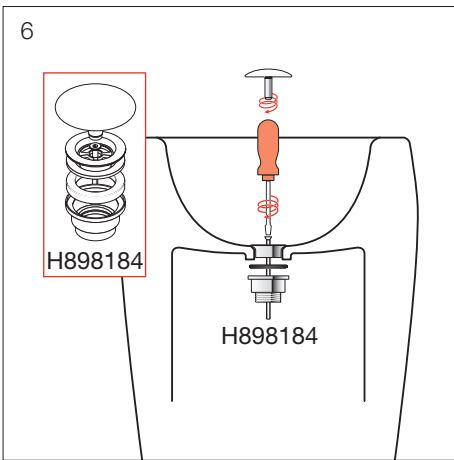
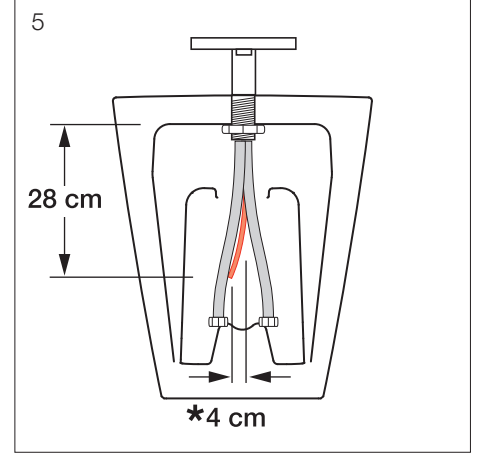
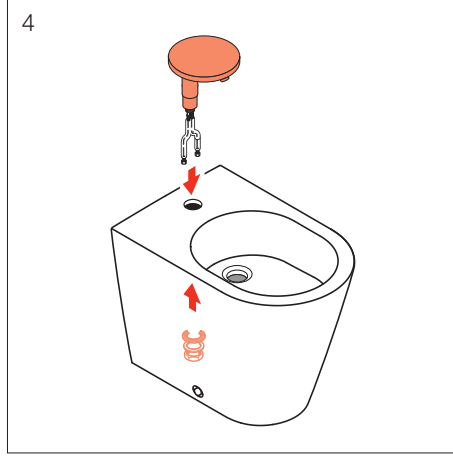
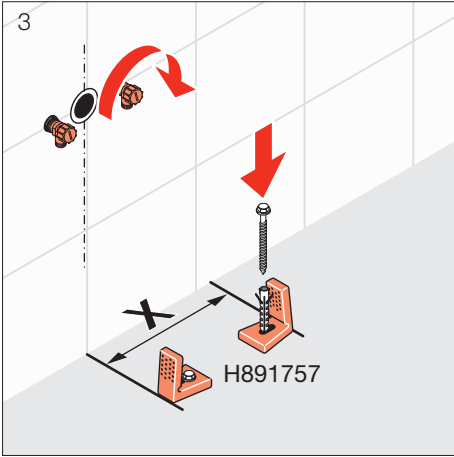
Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odplyw montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
装配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Proceso de montagem
Desfășurarea montajului
Montaj prosedürü
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



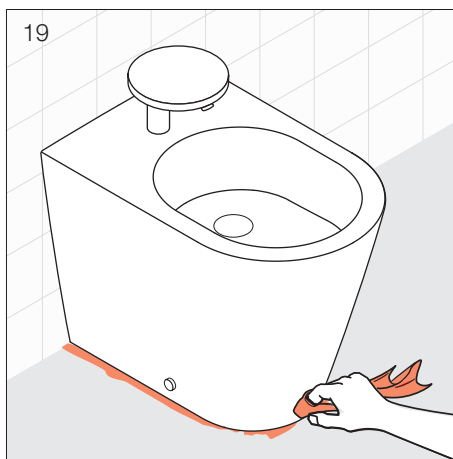
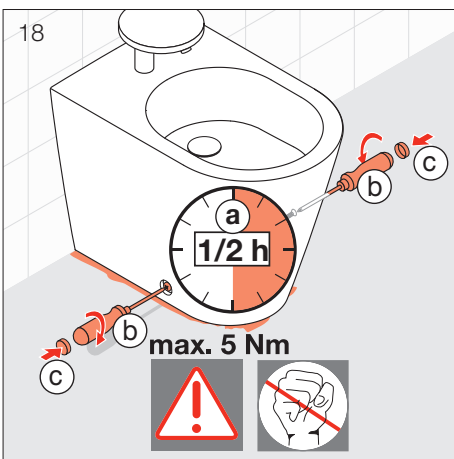
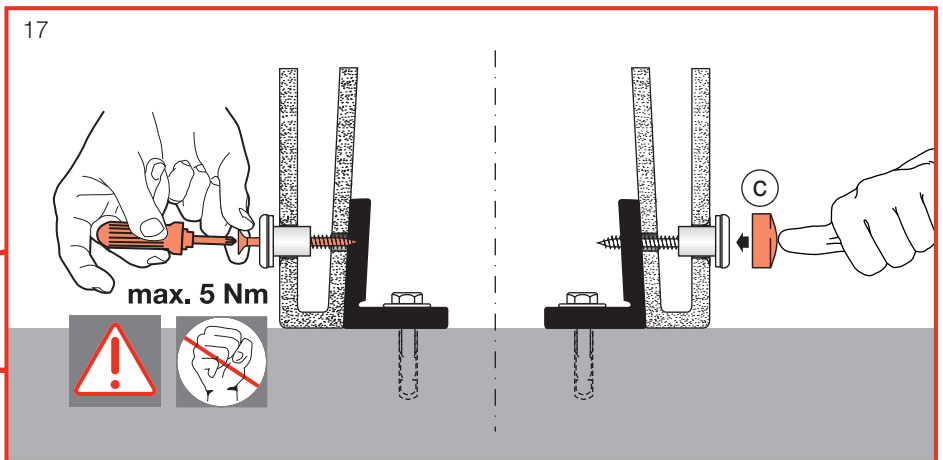
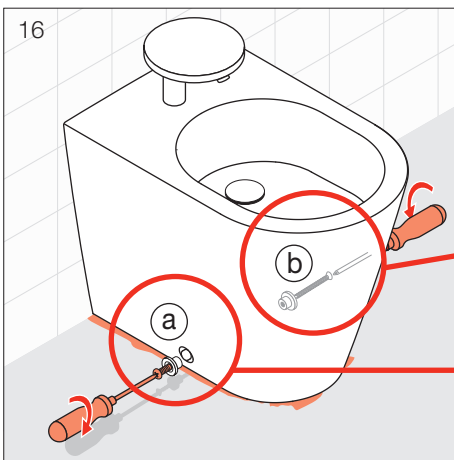
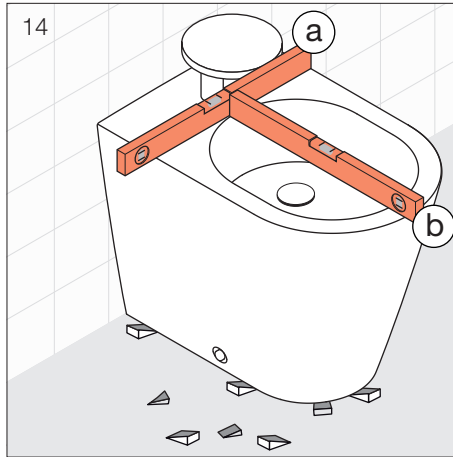
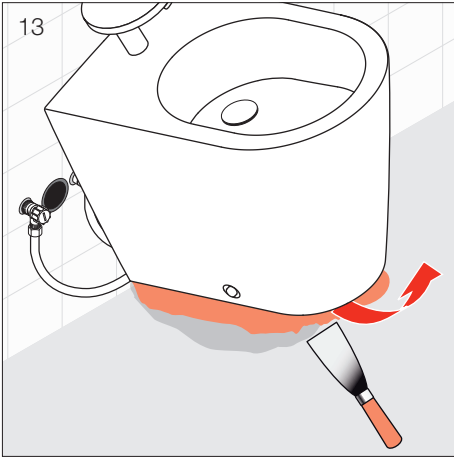
Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odplyw montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
装配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Proceso de montagem
Defășurarea montajului
Montaj prosedürü
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



Lieferumfang
Contenu du colis
Distinta dei pezzi
Parts list
Alcance del suministro

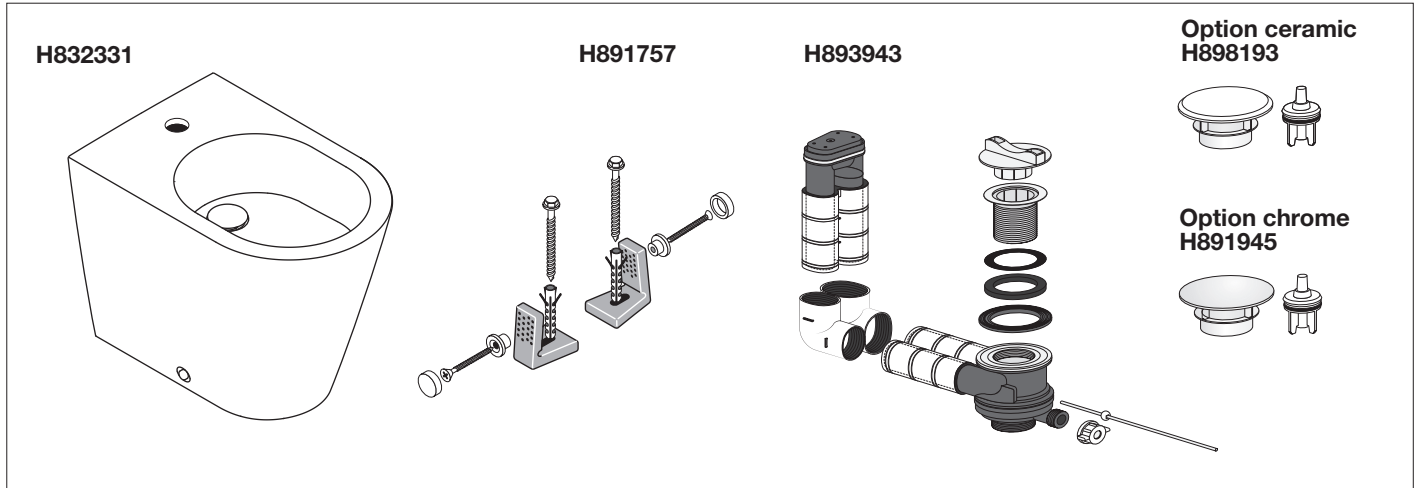
Toebehoren
Rozsah dodávky
Dalių sąrašas
Zakres dostawy
Szállítási terjedelem

Комплектация
Списък на детайлите
Leveringsomfang
Leveransomfattning
Leveranseomfang

Toimituskokonaisuus
Obsah dodávky
供货范围
Osade nimekiri
Popis dijelova

Daļu saraksts
Lista de peças
Volumul livrării
Parça listesi
Lista delova

Seznam delov



Dimensionen
Dimensions
Dimensioni
Dimensions
Dimensiones

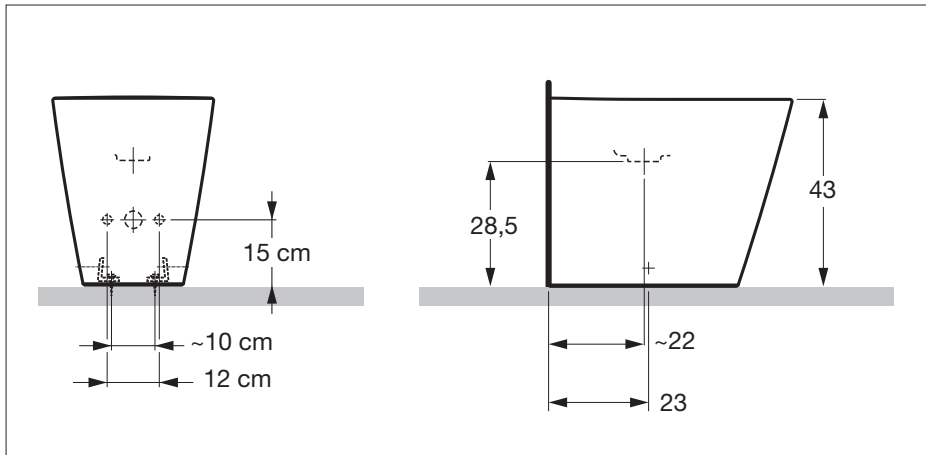
Afmetingen
Rozměry
Matmenys
Wymiary
Méterek

Размеры
Размери
Paksalve
Săpa
Grønnsåpe

Suopa
Rozmery
规格
Mõõtmed
Dimenzije

Izmēri
Dimensões
Masă
Boyutlar
Dimenzije

Dimenzije



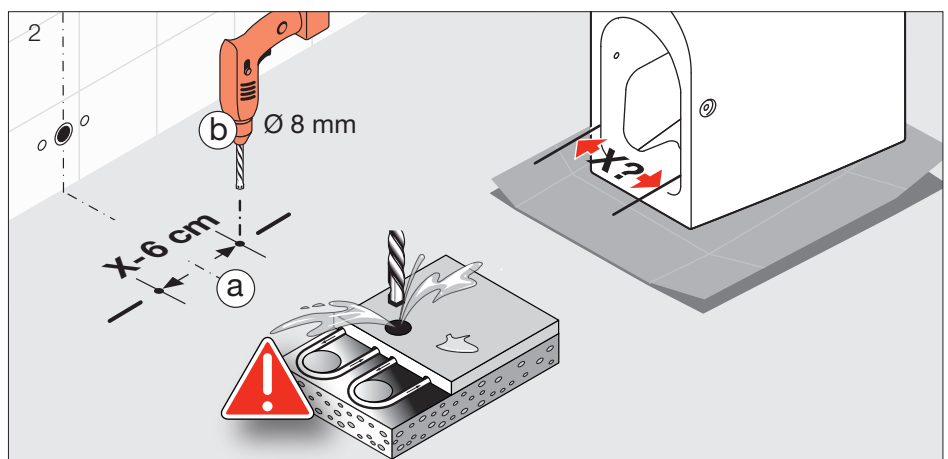
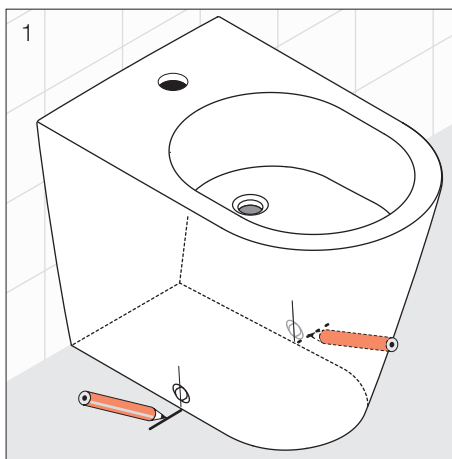
Montageblauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odpływ montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
装配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montáže

Montāžas procedūra
Proceso de montagem
Desfășurarea montajului
Montaj prosedürü
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



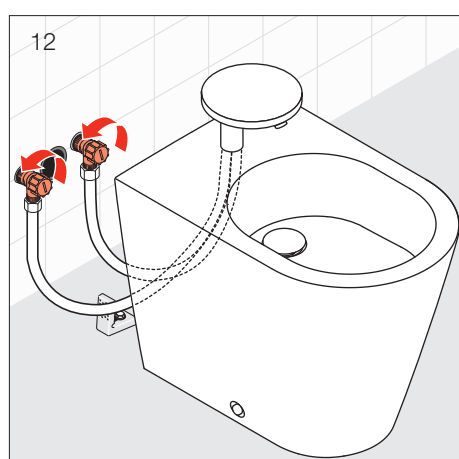
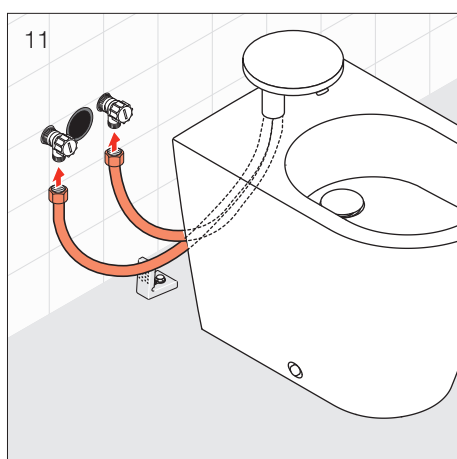
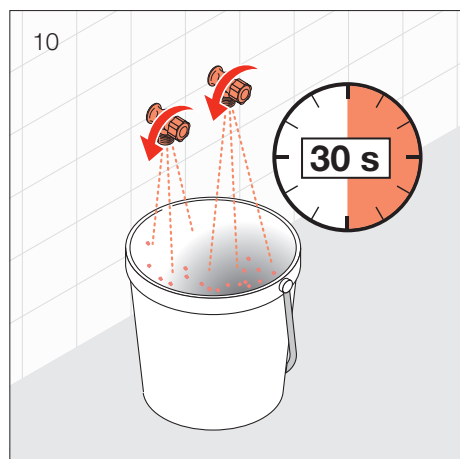
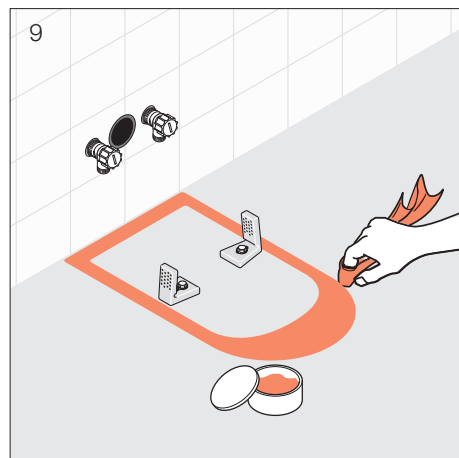
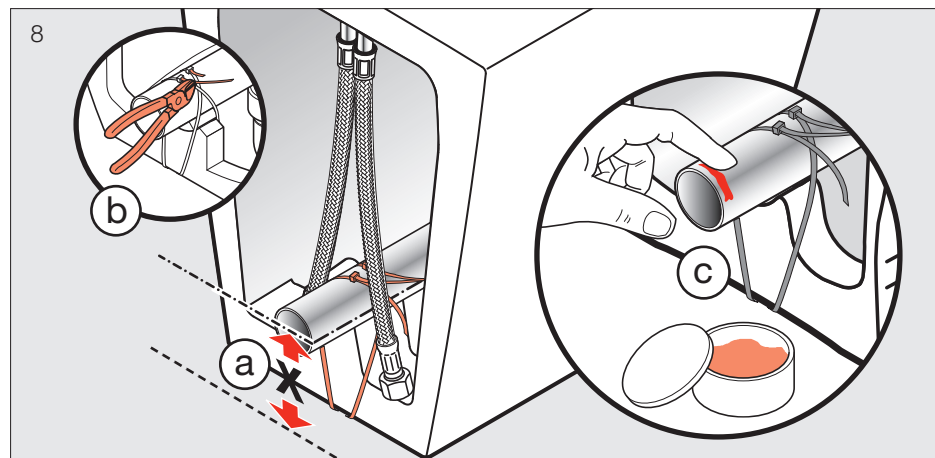
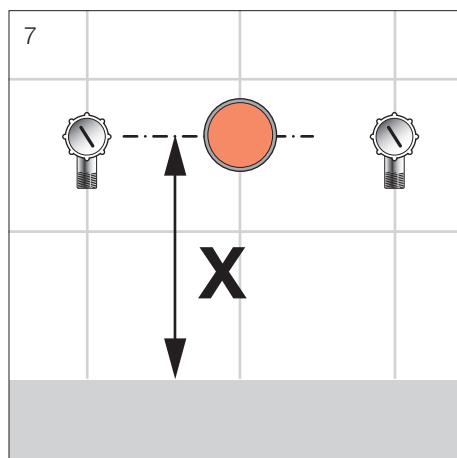
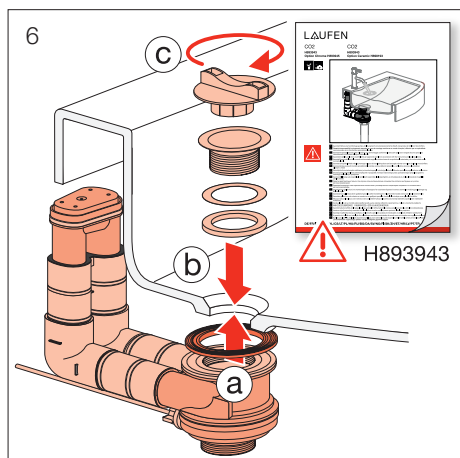
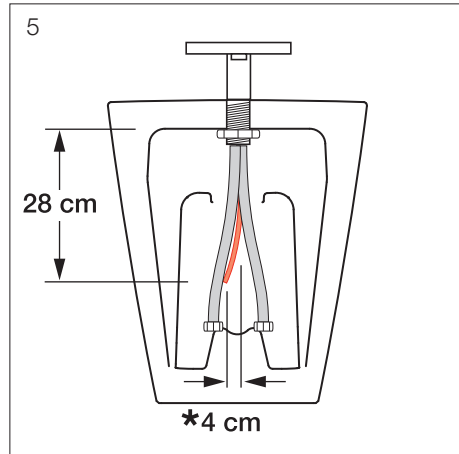
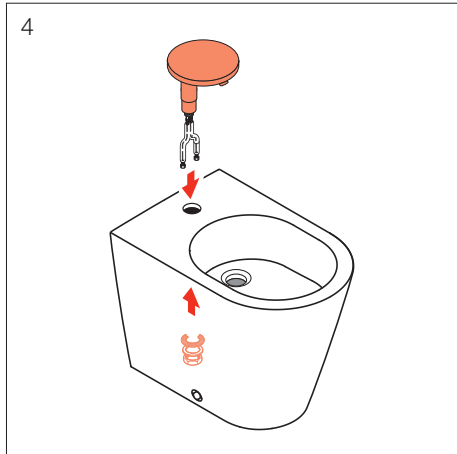
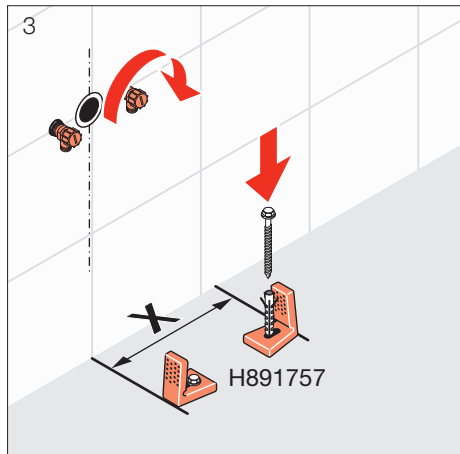
Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odpyw montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringsstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
装配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Proceso de montagem
Defășurarea montajului
Montaj proseduri
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



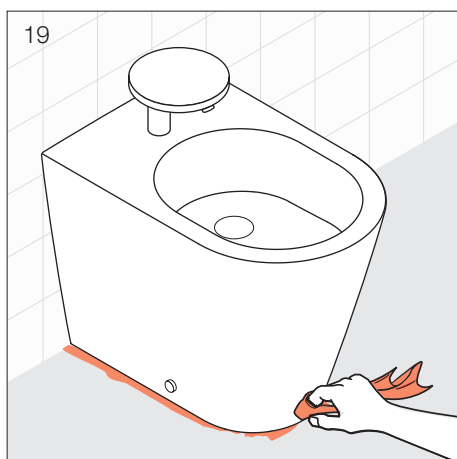
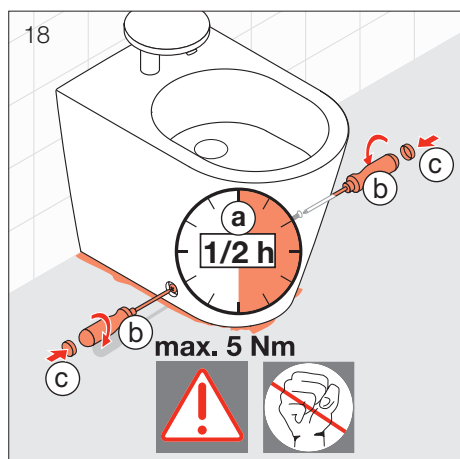
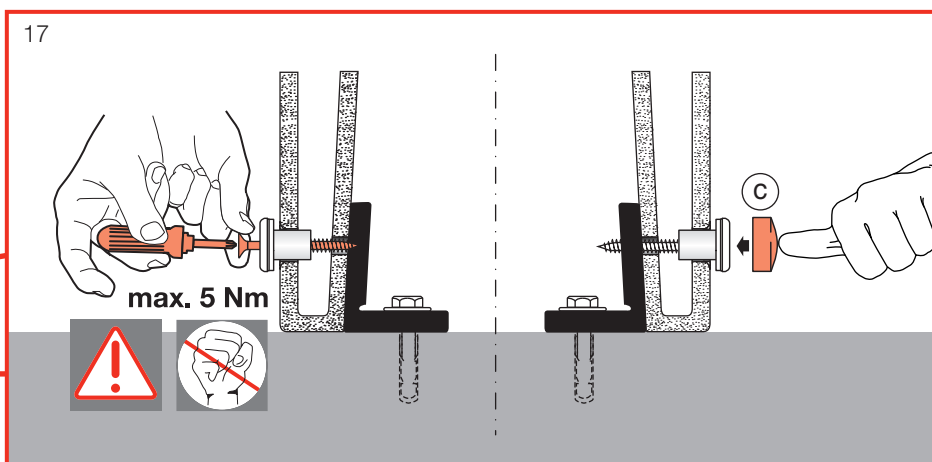
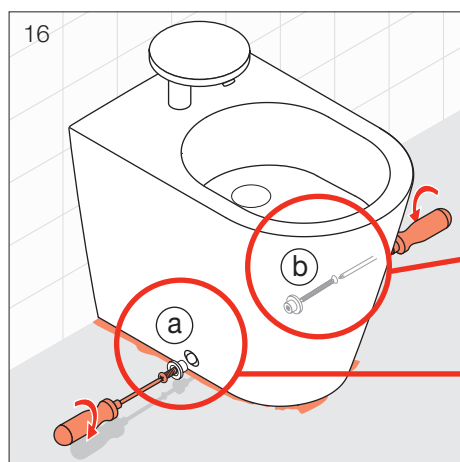
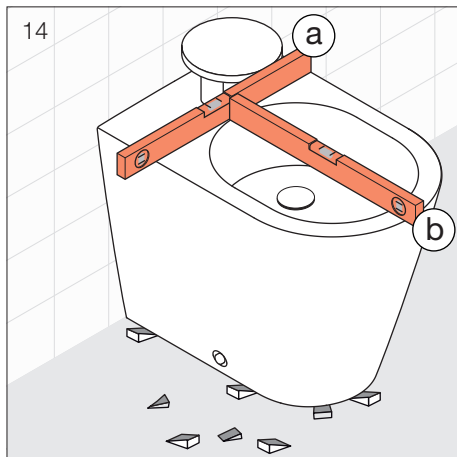
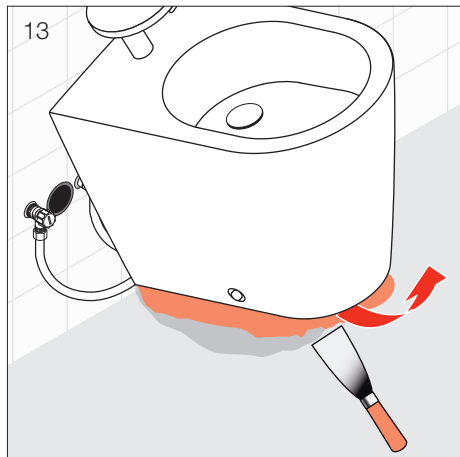
Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odplyw montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
装配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Proceso de montagem
Desfășurarea montajului
Montaj prosedürü
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo





LAUFEN

Laufen Bathrooms AG
Wahlenstrasse 46
CH-4242 Laufen, Switzerland
www.laufen.com